



DE	Gebrauchsanweisung Toaster	4	RO	Manual de utilizare Toaster	34
PL	Instrukcja obsługi Toaster	10	BG	Ръководство за употреба Toaster	40
CZ	Návod k obsluze Toaster	16	HR	Uputa za uporabu Toaster	46
SK	Návod na používanie Toaster	22	SL	Navodila za uporabo Toaster	52
HU	Használati utasítás Toaster	28			



Budowa (PL)

1. Nasadka do bułek
2. Przycisk podnoszenia
3. Panel obsługowy
4. Pierścień świetlny LED
5. Przycisk opiekania 1 kromki
6. Przycisk podgrzewania/dopiekania
7. Przycisk rozmrażania
8. Przycisk nasadki do bułek
9. Przycisk opiekania jednostronnego
10. Wskazanie stopnia zrumienienia
11. Przycisk Plus
12. Przycisk Minus
13. Przycisk Stop
14. Taca na okruchy

Setup (PL)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button
9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Setup (CZ)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button
9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Setup (SK)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button
9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Setup (HU)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button
9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Setup (RO)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button

9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Setup (BG)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button
9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Setup (HR)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button
9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Setup (SL)

1. Roll attachment
2. Lift button
3. Control panel
4. LED light ring
5. 1-slice of toast button
6. Warm/retoast button
7. Defrost button
8. Roll attachment button
9. Single sided toasting button
10. Browning level display
11. Plus button
12. Minus button
13. Stop button
14. Crumb tray

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa

- Urządzenia nie można obsługiwać za pomocą zewnętrznego timera lub pilota.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej ośmiu lat, a także osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko.
Zabrania się wykorzystywania urządzenia do zabawy przez dzieci. Konserwacja, czyszczenie i użytkowanie nie powinno być wykonywane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pozostają pod nadzorem osób dorosłych.
- Urządzenie i jego kabel należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej ósmego roku życia.
- **Uwaga:** Kromki chleba mogą ulegać przypaleniu w tosterach. Dlatego nie należy używać urządzenia pod łatwopalnymi przedmiotami lub w ich pobliżu (np. zasłony, szafki ścienne) i nie pozostawiać go bez nadzoru.

Ryzyko porażenia prądem!

- Urządzenie może być podłączane wyłącznie do zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazda sieciowego 230 V z uziemieniem. Należy upewnić się, że system uziemienia instalacji elektrycznej w gospodarstwie domowym został zainstalowany zgodnie z przepisami i że wyłącznik różnicowoprądowy (RCCB) działa prawidłowo.
- Nie wkładać rąk ani żadnych przedmiotów do tosterów w trakcie jego działania.
- **Uwaga:** Regularnie sprawdzaj RCCB, naciskając przycisk testowy.
- **Uwaga:** Kromki chleba mogą ulegać przypaleniu w tosterach. Dlatego nie należy używać urządzenia pod łatwopalnymi przedmiotami lub w ich pobliżu (np. zasłony, szafki ścienne) i nie pozostawiać go bez nadzoru.
- **Uwaga:** ryzyko oparzeń! Podczas tostowania dostępne powierzch-

nie tosterów mogą się bardzo nagrzewać. Dotykać tylko elementów sterujących.

- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony za pośrednictwem działu obsługi klienta producenta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkowników.
- Nie wolno zanurzać tosterów w wodzie.
- W trakcie czyszczenia nie wkładać palców ani przedmiotów, takich jak widelce, noże itp. do otworów na kromki.
- Spadające okruchy zbierają się w trakcie tostowania na specjalnej tacce. Aby opróżnić tacę na okruchy nacisnąć ją krótko, po czym będzie można wyciągnąć ją z urządzenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym.

Przed pierwszym użyciem

Zapoznać się uważnie z instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji urządzenia.

Przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, a w razie zbycia urządzenia należy przekazać ją kolejnemu użytkownikowi.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.

Podczas użytkowania należy stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220– 240 V~ 50–60 Hz
Zużycie energii:	820–980 W
Klasa ochrony:	I

Dodatkowe informacje dot. bezpieczeństwa

- Wtyczkę sieciową należy odłączyć w następujących sytuacjach:
 - w razie wystąpienia usterki w trakcie użytkowania, przed myciem i pielęgnacją po użyciu.
- aby zapobiec przypadkowemu mechanicznemu włączeniu tostera, przed odstawieniem do przechowania należy zawsze odłączyć wtyczkę.
- Szafki z roletami stanowią szczególne zagrożenie, ponieważ mogą zahaczyć elementy sterujące i przypadkowo włączyć urządzenie.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanych gniazd z uziemieniem. Kabel zasilający i wtyczka muszą być suche.
- Nigdy nie pozostawiać działającego tostera bez nadzoru.
- Nie należy przeciągać przewodu podłączeniowego nad ostrymi krawędziami ani zaciskać go. Nie należy dopuszczać do zwieszania się przewodu oraz chronić go przed ciepłem i olejem.
- Nie umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzewcze, itp., lub w pobliżu otwartych płomieni.
- Nie należy obsługiwać tostera bez założonej tacki na okruchy.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki kabla zasilającego z gniazda ciągnąc za kabel zasilający lub mokrymi rękami.
- Należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia i/lub odłączyć je od gniazda sieciowego w następujących sytuacjach:
 - Urządzenie lub kabel zasilający jest uszkodzony,
 - Podjęcie usterki w wyniku upuszczenia urządzenia itp.
 W takich przypadkach należy przekazać urządzenie do naprawy.
- Przy wkładaniu tostów należy zwrócić uwagę, aby kromki chleba nie zaklinowały się. Jeśli jednak do tego dojdzie należy najpierw wyciągnąć wtyczkę zasilania, a następnie usunąć problem.
- Nie wkładać palców ani przedmiotów, takich jak widelce, noże itp. do otworów na kromki.
- Toster należy obsługiwać wyłącznie w pozycji pionowej, z dala od innych przedmiotów.
- Nie zakrywaj otworów na pieczywo podczas tostowania. Nie kłaść kromek chleba ani bułek na obudowie, ponieważ powoduje to przegrzanie urządzenia.
- Za szkody wynikłe wskutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowej obsługi lub niewłaściwie przeprowadzonej naprawy producent nie ponosi odpowiedzialności. Również w takich przypadkach roszczenia z tytułu gwarancji są wyłączone.
- Uchwyt rusztu do bułek (1) nie służy do przenoszenia. Dotykać rusztu do bułek (1) dopiero po jego ostygnięciu.
- Jeżeli długość kromki chleba jest mniejsza niż 85 mm, użytkownik musi uważać na potencjalne ryzyko oparzenia podczas wyjmowania kromki.

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.

Użytkowanie

Toster jest idealny do kromek tostów XXL (do rozmiaru 13x13 cm), długich kromek chleba, bajgli i bułek. Nie używaj urządzenia do opiekania posmarowanych kromek, np. masłem lub dżemem.

Lampka LED

Lampka LED (4) na podstawie urządzenia podczas tostowania świeci się.

Czynności przygotowawcze

Podłączyć wtyczkę do gniazda z uziemieniem. Zbędną część kabla przyłączeniowego można schować zwijając go pod podstawą.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wykonać co najmniej jeden cykl tostowania bez chleba przy maksymalnym ustawieniu, aby usunąć warstwę ochronną powierzchni grzałek. Powstałe w ten sposób nieprzyjemne zapachy są nieszkodliwe, ale należy przeprowadzać tę czynność w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Przed każdym włączeniem pozwól urządzeniu nieco ostygnąć.

Ostrzeżenie, ryzyko oparzeń! Temperatura powierzchni urządzenia może być bardzo wysoka. Pozostają gorące nawet po zakończeniu tostowania. Włożyć kromki tostów (nie grubsze niż 2,8 cm) do otworów na kromki. Małe kromki umieścić w otworach na kromki pionowo, aby łatwiej je było wyjąć po opiekaniu.

Przyciśnij przycisk podnoszenia (2) w dół, aby włączyć toster. Rozpoczyna się tostowanie, ruszt na kromki zostaje przytrzymany do chwili automatycznego wyłączenia się urządzenia po cyklu tostowania i podniesienia gotowych tostów w otworach celem ich wyjęcia.

Aby dobrać poziom przypieczenia, podczas tostowania użyć przycisków Plus/Minus + — (11) (12).

Informacje dotyczące stopnia przypieczenia

Jeśli tost jest zbyt jasny, w następnym cyklu tostowania wybierz wyższy poziom przypieczenia, naciśnięcie przycisk Plus + (11). Jeśli jest zbyt przypieczony, naciśnij przycisk Minus — (12). Tosty można przypiekać zgodnie z preferencjami, od lekko brązowego (ustawienie min.) do silnie ciemnobrązowego (ustawienie maks.). Efekt tostowania może być różny dla tego samego ustawienia w zależności od rodzaju pieczywa, wielkości, wilgotności i grubości kromki. Dlatego opiekając mniej wilgotne pieczywo i mniejsze kromki należy wybrać niższe ustawienie.

Nadmierne przypiekanie tostów powoduje powstawanie dużych ilości akrylamidu. Należy zatem unikać zbyt intensywnego przypiekania tostów.

Po wciśnięciu przycisku podnoszenia (2) w dół można aktywować różne funkcje: tostowanie 1 kromki ☐ (5), podgrzewanie/ponowne tostowanie ≡ (6), rozmrażanie ✱ (7), ruszt do bułek ☞ (8) i tosty jednostronne ☞ (9). Przycisk wybranej funkcji świeci się.

Przycisk stop (13)



Aby przerwać cykl tostowania, należy wcisnąć przycisk stop ☹ (13). Zapala się podczas cyklu tostowania.

Przycisk tostowania 1 kromki (5)



W celu oszczędzania energii, gdy do tostera wkładana jest tylko 1 kromka, można użyć przycisku tostowania 1 kromki (5).

Przycisk podgrzewania/ponownego tostowania (6)



Tosty, które zdążyły ostygnąć, można podgrzać jeszcze raz, aby stały się chrupiące (niezależnie od stopnia zarumienienia), a zbyt jasna kromka zostaje delikatnie przyrumieniona.

Przycisk rozmrażania (7)

Cykl tostowania automatycznie wydłuża się celem opiekania do pożądanego poziomu zarumienienia kromek z pieczywa mrożonego.

Przycisk rusztu do bułek (8)

Toster jest wyposażony w ruszt do bułek, który można zamontować w razie potrzeby. Dwie bułki można opiekać z obu stron. Aby uzyskać lepsze efekty opiekania zwilż lekko pieczywo, które jest nadmiernie suche.

Uwaga: Ruszt do bułek może być używany tylko w połączeniu z przeznaczonym do tego programem, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko przegrzania.

Uwaga: Upewnij się, że nóżki rusztu do bułek nie znajdują się nad otworem na kromki. Z boku otworu na kromki zaznaczono 4 punkty ułatwiające prawidłowe ustawienie rusztu do bułek.

**Przycisk do tostów jednostronnych (9)**

Idealny do bagietek, bułek i bajgli. Przykład: bagietkę pokroić wzdłuż, a następnie włożyć ją wzdłuż w otwór na kromki, tak aby odcięta strona była skierowana do przodu. Kromka będzie opiekana tylko z przodu (strona, na której znajduje się logo WMF).

Tacka na okruszki (14)

Spadające okruszki zbierają się w trakcie tostowania na specjalnej tacce (14). Aby ją wysunąć, naciśnij tackę na okruszki (14) i wyciągnij z urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i pozostawić urządzenie do ostygnięcia. Za pomocą twardej szczotki usunąć okruszki przyklejone do rusztu i grzałki. Nie przechylać urządzenia podczas tej czynności, ponieważ w przeciwnym razie okruszki wysypią się z tacki do wnętrza tostera. Następnie wyjąć tackę na okruszki, wyczyścić ją i włożyć ponownie. Nie myć rusztu do bułek (1) w zmywarce do naczyń.

Nigdy nie zanurzać tostera w wodzie. Zewnętrzną stronę urządzenia wystarczy wytrzeć wilgotną ściereczką z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Nie należy używać żadnych ostrych lub ściernych środków czyszczących. Nie czyścić rozpylaczem do czyszczenia piekarnika/grilla. Nie używać myjki ciśnieniowej.



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2009/125/WE.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu w normalnych odpadach komunalnych, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Materiały nadają się do powtórnego wykorzystania, zgodnie z ich odpowiednim oznaczeniem. Ponowne używanie starych urządzeń, przekazywanie ich do recyklingu lub wykorzystanie w inny sposób stanowi istotny wkład w ochronę środowiska naturalnego.

Informację o lokalizacji najbliższego punktu zbiórki urządzeń można uzyskać w odpowiednim urzędzie gminy.

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian.